



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wózek widłowy podnośnikowy elektryczny

HE1200/3



Przed użyciem produktu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i przestrzegać zawartych w niej wskazówek!

**OGÓLNE**

Przedmowa	3
Wskazówki bezpieczeństwa	3
Dane techniczne	4
Przegląd najważniejszych komponentów	5
Urządzenia zabezpieczające i znaki ostrzegawcze	5
Tabliczka znamionowa	6
Tabliczka znamionowa	6

**KONSERWACJA**

Maintenance	9
Regularne przeglądy	10
Lista kontrolna konserwacji / przeglądów	11
Rozwiązywanie problemów	12
Serwis & Kontakt	12
Deklaracja zgodności WE	13

## PRZEDMOWA

Gratulujemy Państwu zakupu nowego elektrycznego wózka widłowego HE1200/3. Ten łatwy w obsłudze wózek widłowy jest wykonany z wysokiej jakości materiałów, specjalnie zaprojektowanych do długotrwałego i niezawodnego użytkowania. Dla Państwa własnego bezpieczeństwa oraz dla prawidłowej eksploatacji wózka, przed rozpoczęciem użytkowania wózka należy koniecznie przeczytać i przestrzegać niniejszą instrukcję obsługi.

Proszę przechowywać niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu. Proszę sprawdzić wózek pod kątem uszkodzeń transportowych. Uszkodzone elektryczne wózki widłowe nie mogą być użytkowane. Sztaplarka służy do elektrycznego podnoszenia i opuszczania ładunku transportowego na żadaną wysokość. Nieprawidłowa obsługa może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia. SolidHub nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które wynikają z niewłaściwego użytkowania elektrycznego wózka widłowego lub nieprzestrzegania wskazówek i zasad niniejszej instrukcji obsługi. Właściciel / użytkownik musi zapewnić, że elektryczny wózek widłowy jest prawidłowo użytkowany przez przeszkolony i autoryzowany personel.

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem należy zapoznać się z etykietami ostrzegawczymi umieszczonymi na wózku oraz z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Nie należy obsługiwać wózka, jeżeli nie są Państwo z nim zaznajomieni i nie otrzymali szczegółowego instruktażu.
- Nie należy używać wózka, jeżeli nie sprawdzili Państwo, że jest on w doskonałym stanie. Proszę zwrócić szczególną uwagę na łańcuch, koła, dyszel, podwozie, jednostkę sterującą, maszt, akumulator itd.
- Nie używać na silnie zabrudzonych podłogach lub w środowisku zagrożonym wybuchem.
- Stosować tylko na równym podłożu. Nie należy wykonywać prac na zboczach.
- Zabronione jest przewożenie ludzi na widłach.
- Przy podnoszeniu wideł należy zwrócić uwagę, aby nikt nie stał ani nie chodził pod widłami.
- Podczas używania wideł należy nosić rękawice.
- Nie należy transportować towarów na wysokości powyżej 300 mm. Wysokości powyżej 300 mm służą wyłącznie do składowania i pobierania towarów.
- Przy transporcie / podnoszeniu towarów należy zachować bezpieczny odstęp 600 mm.
- Proszę zawsze rozkładać ciężar towaru równomiernie na obie widły. Nigdy nie używać tylko jednych wideł. Środek ciężkości towaru powinien znajdować się w środku obu wideł.
- Proszę obserwować towar podczas transportu. Jeżeli towar staje się niestabilny i grozi upadkiem / przewróceniem, należy natychmiast przerwać pracę za pomocą przycisku awaryjnego.
- Nie należy ładować ponad maksymalną ładowność.
- Praca musi odbywać się przy oświetleniu co najmniej 50 luksów.
- Nadaje się do pracy w pomieszczeniach zamkniętych w temperaturze pokojowej pomiędzy + 5 °C a + 40 °C.
- Konserwację przeprowadzać zgodnie z regularnym przeglądem.
- Ładowanie baterii powinno odbywać się w suchym i przewiewnym miejscu, z dala od otwartego ognia.
- Przestrzegać norm i przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Modyfikacje i zmiany w urządzeniu niezatwierdzone przez producenta powodują utratę gwarancji.

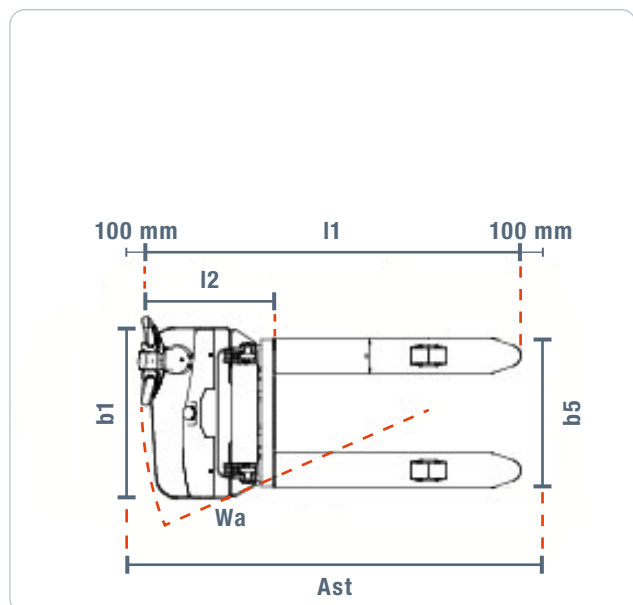
## DANE TECHNICZNE

### CECHY

Typ	Jednostka	Wartość
Marka		SolidHub
Model		HE1200/3
Ciężar trakcyjny (Q)	kg	1200
Wysokość podnoszenia (h3)	mm	3000
Udźwig przy maks. wysokości	kg	750
Ciężar roboczy (z akumulatorem)	kg	465
Środek ciężkości (c)	mm	600
Środek osi do końca wideł (x)	mm	710
Rozstaw osi (y)	mm	1154
System sterowania		CURTIS

### WYMIARY

Typ	Jednostka	Wartość
Wysokość masztu, opuszczony (h1)	mm	2000
Wysokość masztu, wysunięty (h4)	mm	3424
Wysokość widełca, opuszczony (h13)	mm	86
Długość całkowita (l1)	mm	1755
Długość do czoła wideł (l2)	mm	605
Szerokość całkowita (b1 / b2)	mm	795
Wymiary wideł (s / e / l)	mm	60 / 160 / 1150
Szerokość wideł (b5)	mm	570
Min. prześwit (m2)	mm	24
Szerokość korytarza z paletą w poprzek wideł (Ast)	mm	2068
Szerokość korytarza z paletą wzdłuż wideł (Ast)	mm	2034
Min. promień skrętu (Wa)	mm	1366



### KOŁA

Typ	Jednostka	Wartość
Materiał koła		Poliuretan
Rozmiar kół napędowych (ø x w)	mm	ø 210 x 70
Rozmiar kółek łożyskowych (ø x w)	mm	ø 80 x 70
Dodatkowe kółka (wymiary) (ø x w)	mm	ø 150 x 58
Koła, liczba przód / tył (x= napędzane)		1x + 1 / 4

### DRIVE

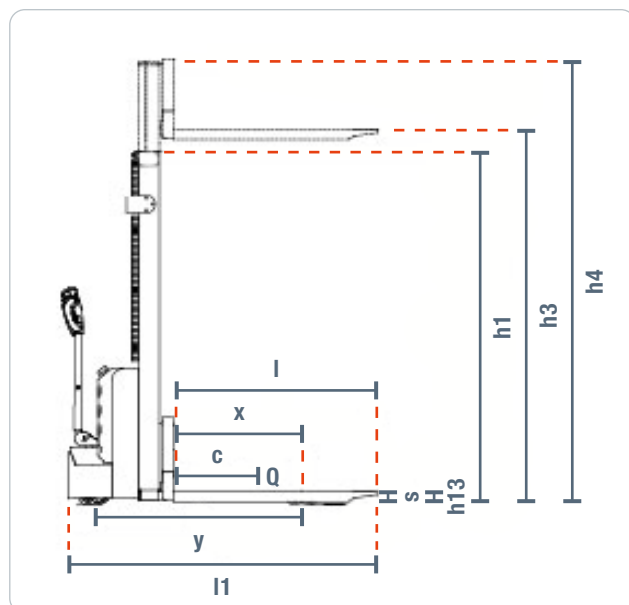
Typ	Jednostka	Wartość
Prędkość jazdy, z ładunkiem / bez ładunku	km / h	4,0 / 4,2
Prędkość podnoszenia, z / bez obciążenia	mm / s	92 / 136
Prędkość opuszczania, z / bez obciążenia	mm / s	112 / 98
Max. Zdolność pokonywania wzniesień z obciążeniem / bez obciążenia	%	6 / 8
Hamulec roboczy		Hamulec El. magn.

### PARAMETRY

Typ	Jednostka	Wartość
Silnik napędowy, wyjście S2 60 min.	kw	0,75
Moc silnika wózka przy S3 15%	kw	2,2
Bateria zgodnie z DIN 43531 / 35736		nie
A, B, C, nie		
Napięcie akumulatora	V	2 x 12
Pojemność znamionowa	Ah	100
Waga akumulatora (+ / - 5%)	kg	2 x 27

### INNE

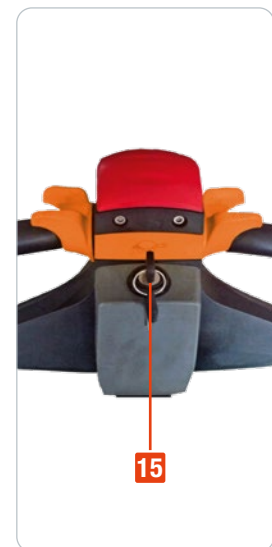
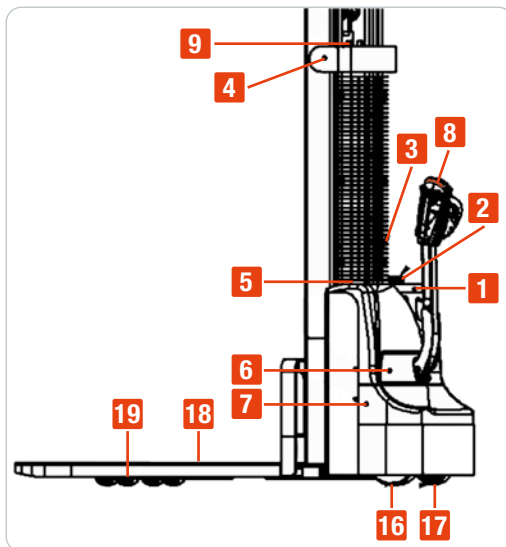
Typ	Jednostka	Wartość
Poziom hałas dla operatora	dB(A)	69
Typ układu kierowniczego		Mechaniczny układ kierowniczy



## PRZEGLĄD NAJWAŻNIEJSZYCH KOMPONENTÓW

Nr.	Nazwa
1	Pokrywa
2	Przycisk zatrzymania awaryjnego
3	Kratka ochronna
4	Masz
5	Interfejs ładowania
6	Obudowa napędu
7	Obudowa wewnętrzna
8	Dyszel (przyspieszacz)
9	Siłownik podnoszący
10	Przycisk opuszczania

Nr.	Nazwa
11	Przycisk podnoszenia
12	Przyspieszacz (przełącznik motylkowy)
13	Klakson
14	Wyłącznik bezpieczeństwa (wyłącznik brzuszny)
15	Przełącznik kluczkowy
16	Koło napędowe
17	Koło napędowe
18	Widły
19	Koło obciążeniowe



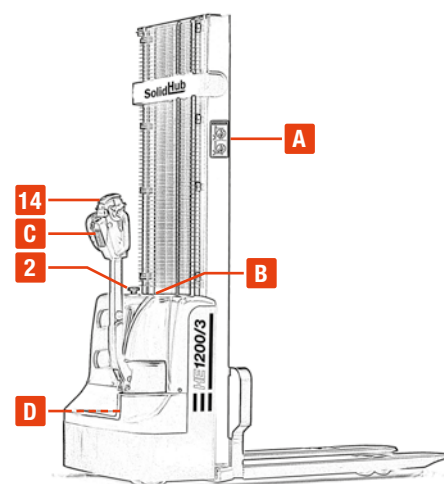
## URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE I ZNAKI OSTRZEGAWCZE

- A** Ostrzeżenia: - Nie stać pod widłami  
- Nie jeździć na wózku widłowym
- B** Symbol krzywej obciążenia
- C** Uwaga: Przeczytać i przestrzegać instrukcji
- D** Tabliczka identyfikacyjna typu
- 2** Wyłącznik awaryjny, przycisk przyspieszacza
- 14** Wyłącznik bezpieczeństwa, wyłącznik brzuszny

Wózek posiada wyłącznik awaryjny (**2**), który zatrzymuje wszystkie funkcje podnoszenia, opuszczania i jazdy oraz aktywuje hamulec elektromagnetyczny. Po aktywacji tej funkcji należy ponownie wyciągnąć wyłącznik.

Włożyć klucz (**15**) i przekręcić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Dla bezpieczeństwa i w celu uniknięcia nieuprawnionego użycia, klucz należy przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć.

Należy przestrzegać wskazówek na naklejkach bezpieczeństwa. Proszę natychmiast wymienić uszkodzone lub brakujące naklejki bezpieczeństwa.



## TABLICZKA ZNAMIONOWA

Nr.	Opis
1	Model
2	Konfiguracja Nr.
3	Pojemność znamionowa
4	Maksymalna wysokość podnoszenia
5	Napięcie znamionowe
6	Nr seryjny.
7	Waga całkowita
8	Waga całkowita (bez akumulatora)
9	Waga baterii (maksymalna)
10	Waga baterii (minimalna)
11	Producent
12	Data produkcji

Pallet Stacker		SolidHub	
Model		1	
Configuration No.		2	
Rated Capacity		3	
Max Lift Height		4	
Rated Voltage		5	
Serial No.		6	
Total Weight		7	
Total Weight (without Battery)		8	
Battery Weight (Max)		9	
Battery Weight (Min)		10	
Manufacturer		11	
Date of Manufacture		12	

TOPREGAL GmbH, Industriestr. 3, 70794 Filderstadt (Germany)

UK CA CE

## TABLICZKA ZNAMIONOWA

Podczas obsługi tego wózka należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa. Proszę zwracać uwagę na to, aby zawsze patrzeć w kierunku jazdy i aby żaden towar lub przedmiot nie zasłaniał ani nie ograniczył Państwa widoku. Proszę upewnić się, że towary do transportu są stabilnie i bezpiecznie umieszczone na środku widel. W celu uruchomienia przekręcić kluczyk w prawo do pozycji ON (15). Nacisnąć na klakson (symbol trąbki), aby uruchomić sygnał dźwiękowy (13).



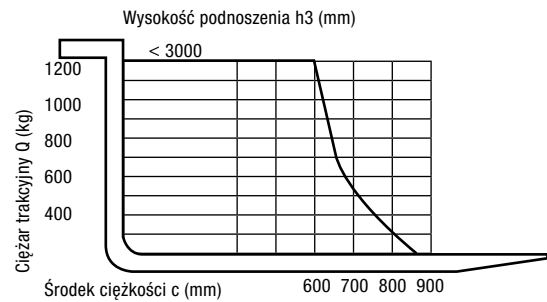
## PARKOWANIE

Nigdy nie należy parkować wózka na pochyłości lub terenie pochyłym! Ten wózek jest wyposażony w elektromagnetyczny hamulec postojowy.

Nieużywane widły należy zawsze ustawić w najniższej pozycji, wózek zaparkować w bezpiecznym miejscu. Przekręcić kluczyk w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji OFF i wyjąć kluczyk.

## KRZYWA OBCIĄŻENIA

Krzywa obciążenia pokazuje dany środek ciężkości  $C$  [mm], udźwig poziomy największego ładunku  $Q$  [kg] i wysokość podnoszenia  $H$  [mm] odpowiadającą pojazdowi. Przy środku ciężkości ładunku 600 mm i maksymalnej wysokości podnoszenia  $H$  3000 mm, maksymalny udźwig  $Q$  wynosi około 1200 kg.



## PODNOSENIE ŁADUNKÓW

Nigdy nie należy obciążać wózka ponad podany udźwig. Maksymalny udźwig tego wózka wysokiego podnoszenia wynosi 1200 kg. Proszę umieścić widły całkowicie pod podnoszonym towarem i uruchomić przycisk podnoszenia **(11)**, aż towar osiągnie żadaną wysokość podnoszenia.

## OPUSZCZANIE ŁADUNKÓW

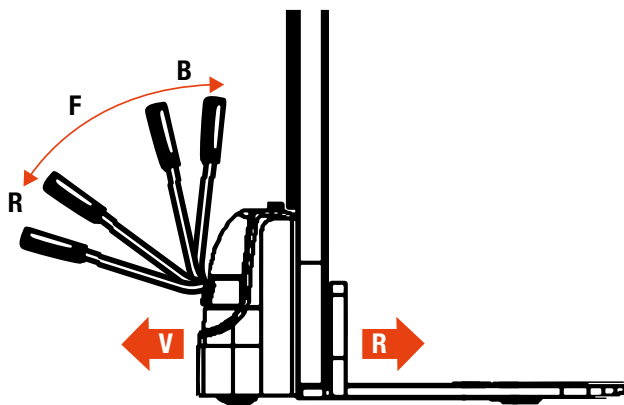
Ostrożnie nacisnąć przycisk w dół i obserwować towar. Jak tylko ciężar zostanie zredukowany i paleta będzie bezpieczna, proszę ostrożnie wyciągnąć widły.

## KONTROLA

Uruchomić wózek, ustawić Dyszel (przyspieszacz) w pozycji przechylonej „F”. Uruchomić dźwignię kierunku jazdy na przyspieszacz **(12)**: Do przodu „V” lub do tyłu „R”. Poprzez ostrożne przesuwanie dźwigni kierunkowej sterują Państwo prędkością, aż do osiągnięcia pożądanej prędkości.

Ustawić dźwignię kierunku jazdy na środku, aby zwolnić wózek do całkowitego zatrzymania / pozycji parkingowej. Gdy pojazd jest już trwale zatrzymany, należy zaciągnąć hamulec postojowy.

Proszę zawsze jeździć ostrożnie i obserwować drogę - w razie potrzeby regulować prędkość.



## HAMOWANIE

Skuteczność systemu hamowania ładunku zależy od warunków podłoża i obciążenia wózka. Proszę aktywować funkcję hamowania w następujący sposób:

Przez przesunięcie dźwigni kierunkowej **(12)** z powrotem do pozycji „0” lub przez zwolnienie tej dźwigni, hamulec pojazdu zostanie aktywowany. Albo przez przesunięcie dźwigni kierunkowej w przeciwnym kierunku, aż zacznie się ona poruszać w drugą stronę.

Gdy dyszel zostanie przesunięty w górę lub w dół do strefy hamowania „B”, aktywowane jest hamowanie pojazdu. W przypadku uruchomienia wyłącznika awaryjnego, dźwignia jest automatycznie wprowadzana do strefy hamowania i aktywowany jest hamulec postojowy. Za pomocą przełącznika brzuszego przy głowicy dyszla, funkcja ta może być również uruchamiana górną częścią ciała.

Wózek zwalnia i zatrzymuje się aż do biegu wstecznego „R”.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli wystąpi usterka i/lub wózek nie działa, proszę zaprzestać używania wózka i nacisnąć przycisk awaryjnego zatrzymania (2). Zaparkować w bezpiecznym miejscu, przekręcić przełącznik kluczykowy (15) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć kluczyk.

Proszę natychmiast poinformować odpowiedzialnego pracownika i/lub skontaktować się z działem obsługi klienta.

## W NAGŁYCH WYPADKACH

W sytuacji awaryjnej należy nacisnąć przycisk wyłącznika awaryjnego (2). Wszystkie funkcje elektryczne zostają zatrzymane. Proszę zachować bezpieczną odległość.

## ŁADOWANIE I WYMIANA BATERII

- Naprawę baterii powinien przeprowadzać tylko wykwalifikowany personel. Proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku użytkownika.
- Baterie te są bezobsługowe i nie wolno ich napełniać wodą.
- Recykling baterii musi być zgodny z ustawami i przepisami państwowymi. Proszę przestrzegać niniejsze przepisy.
- Nieprawidłowa obsługa, np. użytkowanie w pobliżu ognia lub gazu, może spowodować wybuch! W obszarze ładowania akumulatorów zabronione jest składowanie materiałów łatwopalnych lub cieczy łatwopalnych. Palenie jest zabronione, a obszar ten musi być dobrze wentylowany.
- Przed ładowaniem lub montażem akumulatora należy bezpiecznie zaparkować wózek (pozycja parkingowa).
- Prace konserwacyjne należy przeprowadzać przed prawidłowym i bezproblemowym podłączeniem wiązki przewodów do innych części pojazdu.
- Dozwolone jest stosowanie tylko szczelnego akumulatora kwasowo-ołowiowego, dodatkowa masa akumulatora ma wpływ na zachowanie się pojazdu.



Proszę zwrócić uwagę na maksymalną temperaturę pracy baterii. Jeśli elektryczny wózek widłowy nie jest używany przez dłuższy czas, należy ładować go przez co najmniej 2 godziny tygodniowo, aby uniknąć głębokiego rozładowania.

## WYMIANA BATERII

Proszę bezpiecznie zaparkować sztaplarkę na równej powierzchni. Wyłączyć wózek, wyjąć kluczyk i nacisnąć przycisk wyłącznika awaryjnego.

Odkręcić 2 śruby na pokrywie głównej, zdjąć zewnętrzną pokrywę główną. Najpierw poluzować śruby (ujemny wskaźnik „-“), następnie śruby (dodatni wskaźnik „+“) i wiązkę przewodów. Następnie należy odkręcić i wyjąć uchwyt baterii. Przy wyjmowaniu baterii nie należy dotykać żadnych płytek drukowanych lub kabli! Przy ponownym montażu należy postępować w odwrotnej kolejności. Proszę podłączyć biegun dodatni akumulatora, aby uniknąć uszkodzenia wózka.



## MIERNIK MOCY / WOLTOMIERZ



Całkowicie naładowana bateria.

## ŁADOWANIE AKUMULATORA

Po około 4 godzinach (przy normalnym obciążeniu) akumulator wózka elektrycznego musi zostać naładowany. Akumulator należy ładować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Po zakończeniu ładowania należy odłączyć wtyczkę od sieci i przechowywać ją bezpiecznie w podwoziu. Przy całkowicie rozładowanym akumulatorze proces ładowania trwa ok. 7 godzin. Proszę unikać rozładowywania baterii powyżej 80 % pojemności ładowania, aby zapewnić długą żywotność baterii.

## KONSERWACJA

### OLEJ HYDRAULICZNY

Proszę sprawdzać poziom oleju co 6 miesięcy. Olej powinien być **olejem hydraulicznym: ISO VG32**, jego lepkość powinna wynosić 32 cSt przy 40 °C, całkowita objętość wynosi około 4,0 litrów.

### CODZIENNA KONTROLA I KONSERWACJA

Codziennie przed użyciem należy sprawdzić wózek, zwracając szczególną uwagę na koła i osie. Ciała obce, takie jak szmaty / ściereki itp. mogą zablokować koła, widły, maszt lub łańcuch. Po zakończeniu pracy należy rozładować widły i opuścić je do najniższej pozycji.

- Proszę sprawdzić wzrokowo, czy rury i przewody nie są uszkodzone. Proszę szukać zadrapań, deformacji i pęknięć.
- Sprawdzić szczelność układu hydraulicznego.
- Sprawdzić zachowanie podczas jazdy na wprost.
- Sprawdzić łańcuch i rolkę pod kątem uszkodzeń lub korozji.
- Sprawdzić, czy koło porusza się płynnie.
- Uruchomić przycisk zatrzymania awaryjnego, aby sprawdzić działanie hamulca awaryjnego.
- Sprawdzić funkcję hamulca, sprawdzić przełącznik dźwigni uchwyty.
- Przyciskami sprawdzić funkcję podnoszenia i opuszczania.
- Sprawdzić, czy kratka ochronna nie jest uszkodzona i czy jest prawidłowo zamontowana.
- Sprawdzić klakson.
- Sprawdzić, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.
- Sprawdzić działanie przełącznika kluczykowego.
- Sprawdzić wyłącznik ograniczenia prędkości (symbol: żółw).

## REGULARNE PRZEGLĄDY

Wózek może serwisować tylko wykwalifikowany i przeszkolony personel. Przed serwisowaniem proszę usunąć z wideł wszelkie towary i ustawić je w najniższej pozycji (pozycja parkowania wideł).

Do podnoszenia wózka proszę używać tylko specjalnych dźwigów / podnośników. Proszę pamiętać o zastosowaniu dodatkowego zabezpieczenia (jak np. podnośnik, klin lub drewno) wózkiem. Proszę zachować szczególną ostrożność podczas serwisowania kierownicy. Sprężyna gazowa jest pod ciśnieniem. Nieostrożność podczas konserwacji jest źródłem wypadków.

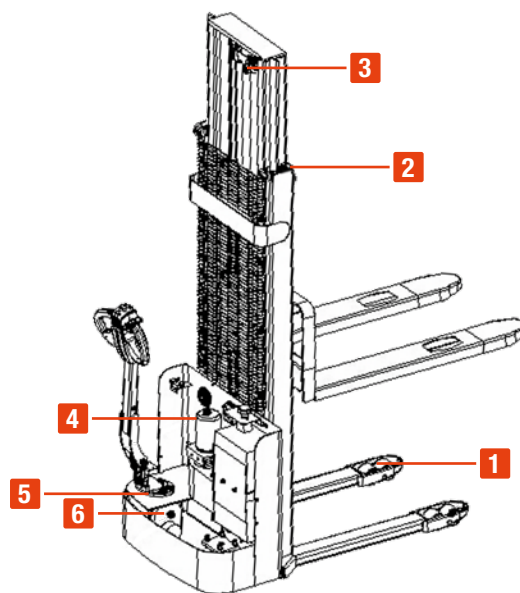
Proszę używać tylko zatwierdzonych, oryginalnych części zamiennych.

Proszę pamiętać, że wyciek oleju hydraulicznego może doprowadzić do awarii maszyny i ewentualnie do wypadku. Prace należy powierzać tylko technikowi przeszkolonemu do pracy przy zaworze regulacji ciśnienia. Jeżeli muszą Państwo wymienić koło, proszę postępować zgodnie z powyższymi wskazówkami. Wirnik musi być okrągły i nie może wykazywać nienormalnego zużycia. Proszę regularnie serwisować wózek elektryczny zgodnie z listą kontrolną zawartą w instrukcji obsługi.

## PUNKTY SMAROWANIA

Ilustracja pokazuje punkty, które muszą być regularnie smarowane. Specyfikacja smaru: DIN51825, smar standardowy.

Nr.	Nazwa
1	Łożysko koła
2	Rama stalowa
3	Łańcuch
4	Układ hydrauliczny
5	Łożysko kierownicy
6	Skrzynia biegów



## LISTA KONTROLNA KONSERWACJI / PRZEGLADÓW

		Miesięczne odstępy czasu			
		1	2	6	12
1	Sprawdzić cylinder oleju hydraulicznego, czy tłok nie hałasuje i czy nie ma wycieku płynu		•		
2	Sprawdzić przyłącza hydrauliczne i węże pod kątem uszkodzeń i nieszczelności		•		
3	Sprawdzić poziom oleju hydraulicznego i w razie potrzeby uzupełnić olej			•	
4	Wymienić olej hydrauliczny po 6 miesiącach lub 1500 godzinach pracy			•	
5	Sprawdzić i wyregulować funkcję zaworu ciśnieniowego (przy 1000 kg maks. 10 %)				•
<b>Mechanika</b>					
6	Sprawdzić widły pod kątem odkształceń lub pęknięć		•		
7	Sprawdzić podwozie pod kątem deformacji lub pęknięć		•		
8	Sprawdzić, czy wszystkie śruby są dokręcone		•		
9	Sprawdzić podwozie i łańcuch pod kątem korozji, deformacji lub uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić łańcuch	•			
10	Sprawdzić przekładnię pod kątem nietypowych odgłosów i nieszczelności		•		
11	Sprawdzić koła/rolki pod kątem deformacji i/lub uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić		•		
12	Smarować układ kierowniczy				•
13	Sprawdzić i nasmarować końcówkę smarowniczą		•		
14	Sprawdzić końcówkę smaru	•			
15	Deska ochronna i / lub zabezpieczająca, w razie uszkodzenia wymienić	•			
<b>Instalacja elektryczna</b>					
16	Sprawdzić, czy przewody nie są uszkodzone		•		
17	Sprawdzić połączenia elektryczne i listwę zaciskową		•		
18	Sprawdzić działanie wyłącznika awaryjnego		•		
19	Sprawdzić, czy silnik elektryczny nie wydaje nietypowych dźwięków		•		
20	Sprawdzić działanie wskaźnika		•		
21	Sprawdzić włożone bezpieczniki, w razie potrzeby wymienić		•		
22	Sprawdzić klakson		•		
23	Sprawdzić styki		•		
24	Sprawdzić szczelność ramy (kontrola izolacji)		•		
25	Sprawdzić działanie i zużycie pedału gazu		•		
26	Sprawdzić silnik napędowy instalacji elektrycznej		•		
<b>Układ hamulcowy</b>					
27	Sprawdzić skuteczność hamowania; w razie potrzeby wymienić tarcze hamulcowe lub wyregulować		•		
<b>Akumulator</b>					
28	Sprawdzić napięcie akumulatora		•		
29	Oczyszczyć i sprawdzić pod kątem korozji lub uszkodzeń		•		
30	Sprawdzić, czy obudowa akumulatora jest uszkodzona		•		
<b>Funkcje</b>					
31	Sprawdzenie sygnału dźwiękowego	•			
32	Kontrola hamulca elektromagnetycznego z przerwą powietrzną	•			
33	Sprawdzenie funkcji hamulca awaryjnego	•			
34	Sprawdzenie funkcji hamowania wstecznego i hamowania odzyskowego	•			
35	Sprawdzić wyłącznik awaryjny brzuszny	•			
36	Sprawdzenie funkcji kierowania	•			
37	Sprawdzenie funkcji podnoszenia i opuszczania	•			
38	Sprawdzić funkcje dyszla	•			
39	Sprawdzić przełącznik kluczykowy pod kątem uszkodzeń	•			
40	Wyłącznik krańcowy prędkości wykrywania (wysokość podnoszenia jest >~300 mm)	•			
<b>Inne</b>					
41	Sprawdzić, czy wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i znaki ostrzegawcze są kompletne	•			
42	Sprawdzić, czy krata ochronna jest uszkodzona	•			
43	Sprawdzić, czy rumpel jest zużyty w celu regulacji wysokości lub wymiany		•		
44	Przeprowadzić jazdę próbną	•			

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Powód	Rozwiązanie
Widły nie mogą być podniesione na maksymalną wysokość	Maks. ładowność przeładowana	Maksymalna nośność jest podana na tabliczce znamionowej
	Bateria jest za słaba	Sprawdzić stan naładowania baterii i doładować ją
	Bezpiecznik jest przepalony	Sprawdzić i ewentualnie wymienić bezpiecznik
	Olej hydrauliczny jest niewystarczający	Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić olej hydrauliczny
Nie ma oleju	Ciśnienie oleju jest za niskie, olej wycieka	Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić węże uszczelniające i / lub cylindry
	Poziom oleju jest zbyt niski	Podwyższyć poziom oleju
Widły nie mogą być opuszczone	Zawór blokujący jest zabrudzony / zablokowany	Sprawdzić olej hydrauliczny i zawór sterujący. W razie potrzeby wymienić olej hydrauliczny
	Zawór elektromagnetyczny otwiera się lub jest uszkodzony	Sprawdzić lub wymienić zawór elektromagnetyczny
Sztaplarka nie reaguje	Bateria jest ładowana	Gdy akumulator jest w pełni naładowany, proszę odłączyć wózek od zasilania
	Bateria nie jest podłączona	Podłączyć prawidłowo baterię do ładowarki
	Bezpiecznik jest przepalony	Proszę przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w rozdziale „Wymiana baterii“
	Bateria jest za słaba	Sprawdzić stan naładowania baterii i doładować ją
	Wyłącznik awaryjny jest aktywowany	Pociągnąć za przycisk, aby zresetować wyłącznik awaryjny
	Rumpel nie jest w prawidłowej pozycji	Usunąć przyspieszacz ze strefy hamowania
Wózek widłowy porusza się tylko w jednym kierunku	Przyspieszacz / połączenia są uszkodzone	Sprawdzić akcelerator i przyłącze
Sztaplarka działa bardzo wolno	Bateria jest za słaba	Sprawdzić poziom naładowania baterii i doładować ją
	Hamulec elektromagnetyczny jest aktywowany	Zwolnić hamulec elektromagnetyczny
	Przyspieszacz nie jest prawidłowo podłączony lub kabel jest uszkodzony	Sprawdzić okablowanie
Sztaplarka rusza nagle	Uszkodzenie jednostki sterującej	Wymienić jednostkę sterującą
	Przyspieszenie nie powraca do pozycji środkowej	Naprawić lub wymienić akcelerator

## SERWIS &amp; KONTAKT

Skontaktuj się z naszymi ekspertami ds. produktów i znajdź pomoc i rozwiązania dla swojego produktu. Znajdź wszystkie informacje kontaktowe wymienione według kraju i języka: [www.topregal.com/pl/service](http://www.topregal.com/pl/service)

Odpowiedzialny za treść:  
 TOPREGAL GmbH  
 Industriestraße 3  
 70794 Filderstadt  
 GERMANY  
[www.topregal.com](http://www.topregal.com)

# Deklaracja zgodności WE

Producent

**TOPREGAL GmbH**  
**Industriestrasse 3**  
**70794 Filderstadt**  
**Niemcy**

niniejszym oświadcza, że poniższy produkt

Oznaczenie produktu:

**SolidHub**  
**Wózek widłowy podnośnikowy elektryczny**

Typ:

**HE1200/3**

Numer seryjny:

**HE1200/3-1000000000 - HE1200/3-9999999999**

wszystkie odpowiednie przepisy stosowanego ustawodawstwa (zwanego dalej „ustawodawstwem“) w tym wszelkie zmiany mające zastosowanie w momencie składania oświadczenia – są zgodne. Producent jest odpowiedzialny za wydanie niniejszej deklaracji zgodności. Niniejsza deklaracja odnosi się tylko do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do użytku; wszystkie dodane później części i / lub ingerencja użytkownika nie będzie brana pod uwagę i uwzględniana.

Jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw europejskich:

**2006/42/WE Dyrektywa maszynowa**  
**2014/30/EC Dyrektywa EMC**

Zgodne z postanowieniami poniższych norm:

**EN ISO 12100**  
**EN 1175-1+A1**  
**EN 12053+A1**  
**EN 13059+A1**

**EN 16307-1+A1**  
**EN ISO 3691-1/AC**  
**EN 12895, EN 61000-6-1**  
**EN 61000-6-3+A1**

Nazwisko i adres osoby upoważnionej, do sporządzenia dokumentacji technicznej:

TOPREGAL GmbH  
Industriestrasse 3  
70794 Filderstadt  
Niemcy



Miejsce: Filderstadt  
Data: 24.05.2022

Juergen Effner  
Chief Executive Officer

# SolidHub